

São Paulo, 21 de novembro de 2017.

Aos pais de alunos da Educação Infantil e 1º. ano EF

Ref.: Encerramento do ano letivo 2017 / Relatório Pedagógico

Prezados Senhores:

Os **Relatórios Pedagógicos** serão entregues na reunião de pais que se realizará no próximo dia **02 de dezembro (sábado)**.

	Dia	Horário	Local
Infantil I e II	02/12 (sábado)	8h às 9h30 min	Salas de aula
1º ano	02/12 (sábado)	8h às 8h50	Salas de aula
		9h às 9h30	Teatro "Projeto Passagem: 2º ano"

Nesse dia, haverá apresentações dos alunos dos cursos extracurriculares de circo, patinação, judô e capoeira no ginásio poliesportivo. Oportunamente, o Departamento de Atividades Extracurriculares encaminhará circular com informações pertinentes.

Também ocorrerá a troca solidária de uniformes, como nas reuniões anteriores, que se estenderá até o dia 15/12 e de 15 a 24/01/18, juntamente com a troca de livros, na Biblioteca.

Lembramos que as aulas da Educação Infantil e 1º ano do Ensino Fundamental se encerram no **dia 08/12, sexta-feira**. De 04 a 08/12 os alunos terão aulas somente no período da manhã, até as 12h35 (com almoço para os alunos da Ed. Infantil).

Aproveitamos, também, a oportunidade para informar-lhes que no dia 15/12 (sexta-feira) não haverá expediente administrativo no Colégio no período da tarde, assim como no período de 21/12/17 a 02/01/18.

Enviamos aos nossos alunos e seus familiares votos de felizes festas de fim de ano e de boas férias.

Atenciosamente,
A Direção.

São Paulo, 21 de noviembre de 2017.

A los padres de los alumnos de Educación Infantil y 1^{er} curso EF

Ref.: Clausura del año lectivo 2017 / Informe Pedagógico

Estimados padres y madres:

Los **Informes Pedagógicos** se entregarán en la reunión de padres que se celebrará el día **02 de diciembre (sábado)**.

	Día	Horario	Lugar
Infantil I y II	02/12 (sábado)	de 8h a 9h30 min	Sala de clase
1 ^{er} curso	02/12 (sábado)	de 8h a 8h50	Sala de clase
		de 9h a 9h30	Teatro "Proyecto Pasaje: 2º curso"

Ese día habrá presentaciones de los alumnos de los cursos extraescolares de circo, patinaje, judo y *capoeira* en el gimnasio deportivo. Oportunamente el Departamento de Actividades Extraescolares enviará circular con las informaciones correspondientes.

Asimismo, habrá intercambio de uniforme ese día. El intercambio se extenderá hasta el 15/12 y de 15 a 24/01/2018, juntamente con el intercambio de libros, en la Biblioteca.

Les recordamos que las clases de Educación Infantil y 1^{er} curso de Enseñanza Fundamental finalizarán **el día 08/12, viernes**. De 04 a 08/12 los alumnos tendrán clases solamente en el período de la mañana, hasta las 12h35 (con almuerzo para los alumnos de Ed. Infantil).

Aprovechamos la oportunidad para informarles que el día 15/12 (viernes) las oficinas administrativas del Colegio permanecerán cerradas al público en el período de la tarde, así como en el período de 21/12/17 a 02/01/18

Deseamos a nuestros alumnos y a sus familiares unas felices fiestas de fin de año y que disfruten de sus vacaciones.

Atentamente,



**Colégio
Miguel de Cervantes**

Associação Colégio Espanhol de São Paulo

La Dirección.